Ettakaddom

Grand Quotidien arabe, paraissant le matin à 4, 6 et 8 pages

عدد ١٦٩ — ثمن النسخة ٥ سانتيمات داخل القطر و١٠ سانتيمات في الخارج — السنة الثانية

صاحب الجريدة ومديرها
☆ البشير الفورتي ☆

الاشتراك
٢٠ فرنك عن سنة داخل القطر وخارج تضاف اجرة البريد

لا تعتبر وصولات الاشتراك وغيرها الا اذا كانت ممضاة باسم صاحب الجريدة

المكاتبات
ترد باسم صاحب الجريدة ومدير سياستها
عن الادارة بطحاء باب مناره نهج الحقيقة عدد ٢

التقدم
١٣٢٥
جريدة يومية سياسية ادبية تجارية

CORRESPONDANCES
Toutes les lettres destinées à la Rédaction doivent être adressées au Directeur
Béchir el Fourty

DIRECTION :
2, rue de la Vérité - TUNIS

PUBLICITÉ : 25, Avenue Jules-Ferry

INSERTIONS
1re page, 5 francs la ligne; 2e page, 2 francs; Chronique, 1 fr. 50; 3e page, 0 fr. 80; 4e page, 0 fr. 50. Les annonces sont reçues aux bureaux de notre service de publicité, 25, avenue Jules-Ferry, Tunis.

Les abonnements et annonces sont payables d'avance.

تونس يوم الاربعاء ١٥ ذي القعدة المبارك — واعتصموا بحبل الله جميعا ولا تفرقوا — الموافق ٩ سبتمبر عام ١٩٠٨

الديانة المحمدية

(مسامرة بباريس)

تابع

قرات في كتاب لفيكتور هيجو الجملة الآتية : « ليس يوم الرابع عشر جويليه عيدا وطنيا بل هو عيد البشر »

هل يمكن امر اعظم من احداث يوم يكون عيدا حقا لجميع البشر ؟

صنيع الفرنساويين لا يقف عند هذا الحد فقط ! اذ انهم قد فصلوا الكنيسة عن الحكومة

الجمهورية هو عرش الثورة المنصورة وفصل الحكومة عن الكنيسة هو اكليل ذلك النصر العزيز

وفت ان الامم التى تدعي المدنية بما عندها من الفنون والعلوم والصنائع والنظامات الادارية تظهر سخافتها باجتماعها حول طفل صغير لتتويجه فان الفرنساوي عندئذ يكلل راس الانسان الروحي الذي هو ضميره — فما المجد السمى !

يجب على كل من له ضمير الاعجاب وتهنئة الفرنساوي بهذا المجد كما يجب على الفرنساوي ان يبتهج لدخوله في دور الفلاح

من غير شك ان حكومة مدعمة على قاعدة الحرية يلزم ان تحترم جميع المعتقدات وان لا تقيد بدين دون آخر بحيث انه من الواجب عليها الانفصال عن الكنيسة

لا ريب في انه من خاصة وميز الاستعداد الفرنساوي دون جميع امم العالم هو الشروع في الاعمال الجسيمة الخطيرة وانجازها

وحينئذ فان مسالة جدير بمنتهى الاهتمام كالعلوم الاسلامية لا يمكن تعاطيها ولا الاحراز على نتيجة فيها الا اذا شرعت فيها اليد الفرنساوية ولا ارتجي تحصيل الغاية من دون الفرنساويين

لا تستغربون من ان مسلما عثمانيا يعجب بتلك الحوادث والمشاريع ولا تظنون اني استحسنتها مجاملة في الفرنساويين وترحبا بهم حيث ان ضميري لا يسمح بقول ما لا يسلمه وجميع ما صدر مني قلته لاني وجدته مطابقا تمام المطابقة للقرءان الكريم وموافقا تمام الموافقة للحرية التى اتى بها (سيدنا) محمد (ص) وحيث كنت مسلما فذلك خالص اعتقادي

الاسلام الذي تنحصر دلالته في « لا اله الا الله » لا يقبل دينية غير الثورة الكبري !

وما هي حينئذ الثورة الكبرى !

الثورة الكبري هي الطامة العامة واشهار السلاح لخذلان الجبروة الذي عبث بحقوق الانسانية وهتك حرمة الحرية التى خولتها الطبيعة للبشر وجعل جماهير الخلق عباد الشهوات الدنية الشخصية ليتم نفوذ استبداده

القوم الذي أس اعتقاده قوله « لا اله الا الله » ويتخذه شعاره لا يرضى بحرب دينيه غير الثورة الكبرى

القرءان الجامع للشريعة لمدنيه والقواعد الاجتماعيه يخاطب البشر ويكلفهم بتنفيذه وبمقتضاه فانه يؤيد سلطة الامة وعليه فلا هيأة حكمية تلائم النصوص غير الجمهورية

الاسلام الذي يتسامح بالمسيحية ودين اسرائيل كديانتين سماويتين ويحمي جميع الديانات الاخرى يعلن جهرا بحرية المعتقد بقوله في القرءان الكريم : « لا اكراه في الدين قد تبين الرشد من الغي فمن يكفر بالطاغوت ويؤمن بالله فقد استمسك بالعروة الوثقى لا انفصام لها والله سميع عليم . » هاته الاية الكريمة تحكم صراحة بفصل الحكومة عن الكنيسة

قد نبه (سيدنا) محمد (ص) البشر بان لا يترقبوا بعده شيئا من الاوامر السماوية وان النور الالاهي قد انتشر على الارض وفي قلب البشر يقول القرءان الكريم : « ما كان محمد ابا احد من رجالكم ولكن رسول الله وخاتم النبيئين وكان الله بكل شيء عليما » وفي الحديث الشريف « لا نبيء بعدي »

هل تريدون ان اقول لكم شيئا يدهشكم ؟

(سيدنا) محمد « ص » صاحب الثبات والدراية التامة والوجاهة العظمى لم يرض ان يدعي العصمة !!! واليكم ما قال القرءان : « قل ان ضللت فانما اضل على نفسي وان اهتديت فبما اوحي الي ربي وهو السميع العليم »

وعليه فان سبب استحساني هو اني وجدت الفرنساوي اقرب للاسلام من المسلم في العصر الحاضر

فليعطر ويحي سرمدا ذكر « سيدنا » محمد صلى الله عليه وسلم ! ولتعش فرنسا :

الامضاء : الاستاذ عبيد الله

دار الخلافة العظمى

اثاث ملحمة باشا

قالت جريدة شوري دولت بينما كان الفريق رويسو باشا من ياوران جلالة السلطان وصهر سليم باشا ملحمة مهتما بتهريب ١٢ طردا من اثاث دار صهره سليم بلغ سامي باشا ناظر الضابطة ذلك فاصدر امره الى سرقوميسير الصادق في الجمرك بمصادرتها فصودرت وحفظت موقتا في احد مستودعات الرصيف

ثم بلغنا ان سليم باشا مديون بمبالغ للبلدية من رسوم التنظيفات . قالت الجريدة فمن كان له على المذكور شيء فليراجع دار الاستانة

الهلال والنجمة

خطب الدكتور هوار دبليس رئيس الكلية السورية البروتستانتية في بيروت في جمهور كبير من الامريكيين في بروكلين وكان كلامه عن تركيا يشف عن امل كبير بتقدمها ونجاحها ومن قوله عن شعوبها اذكياء مجهودون ولا بد ان يشغلوا مركزا رفيعا في المجتمع الانساني قريبا . فالعلم العثماني لا يمثل نجمة عند الصبح يطاردها الفجر ولا قمرا كاملا في وقت السرار والاحضار بل هو يمثل نجمة في اول عهد تالقها وهلالا جميلا في بدء قوته يسرع نحو الكمـــــال

اخبار الدولة

قابل احد محرري جريدة جاماناق الارمنية التى تصدر في دار السعادة غبطة السيد ازمرليان بطاريرك الارمن الجديد وحادثه في شؤون الدولة والتى على غبطته الاسئلة التالية فاجابه عليها بكل رضى وارتياح قال المكاتب :

— كيف توفق غبطتكم بين الامتيازات الملية وقاعدة المساواة بين جميع الملل التى نص عليها القانون الاساسي

— ان الامتيازات الملية الممنوحة لغير المسلمين مستندة اساسا الى قاعدة

ادارة ذات القانون الاساسي يؤيدها اليوم فهي لا تخالفه ابدا ويجب ان نعلم ان الامتيازات الممنوحة لغير المسلمين لم تكن عديمة النفع في وقتها وزمانها

ولكن هلا توقع هذه الامتيازات تفرقة بين الاقوام المسلمة وغير المسلمة بدلا من ان توثق روابط المودة بينهما ان كل شقاق يقع بين المسلمين وغير المسلمين يكون سيء العاقبة على القانون الاساسي . فعليهم جميعا ان يدركوا هذه الحقيقة وان يوثقوا روابط المودة بينهم . واذا خطا احد خطوة غير نافعة جر على الامة اشد المضار فيجب والحالة هذه على غير المسلمين والمسلمين ان يوثقوا عرى الصداقة فيما بينهم ويمكنوها لان اشتداد ربطها يمنع حدوث الخلافات بينهم ولا يتصدى عقلاء الاتراك للامتيازات الملية في الوقت الحاضر لان توطيد دعائم الائتلاف بين ابناء العناصر هو بفضل هذه الامتيازات

* مجاهدة تبريز *

[illegible] قد تألف من [illegible] وقد جلس تحت رئاسة السيد الشيخ علي القدوزي . وقد قدم بغداد هذا الوفد [illegible] الى تبريز بجمع الكلمة [illegible] والسعي وراء اعادة الدستور الايراني المغصوب وقد زارته يوم قدومه جمعية الاتحاد والترقي ببغداد فردت لها الزيارة . واحتفلت به الجمعية احتفالا حافلا ودارت بين الطرفين مفاوضات ودادية اجتماعية كان البحث فيها عن حسن العلائق بين الحكومتين العثمانية والايرانية . وفي اجتماعه [illegible] معروفة بما دار فيها من التألم الذي يفتت الاكباد على ما حل باخواننا الايرانيين

جامع في فينا قاعدة النمسا

قررت بلدية فينا انشاء جامع في تلك المدينة يؤدي فيه الصلاة مسلمو البوسنه والهرسك المقيمون في فينا

جمعية الاتحاد السوري

ارسلت جمعية الاتحاد السوري الاميركية الى جمعية الاتحاد والترقي في الاستانة التلغراف الآتي :

« من اميركا البعيدة نرسل عواطفنا القلبية اليكم شاكرين جهادكم لتجديد واصلاح الوطن العزيز والامة العثمانية ونرجو ان تتغلبوا على كل المصاعب »

صندوق مجهول

قالت جريدة ثوري انه يذكر القراء انه في دار عزت باشا قبل اعلان الدستور وكان في البيت صندوق حديدي فيه كثير من الذهب الرنان ولم تعرفه الا رغبة انه [illegible] في الذهب [illegible] الى دار الضرب في الاستانة لاصلاحها وفي هذه الاثناء اعلن الدستور وبقي الصندوق في دار الضرب فتشبث مدير ناجي زاده جاكي بوضع اليد على ذلك المبلغ فلم تمكنه نظارة المالية من ذلك وختم على الصندوق والغريب في هذه المسألة انه ليس لاحد الاطلاع على وجود مثل هذه الوديعة لا بصفة اشخاص ولا يوجد في نظارة المالية قيود تشعر بذلك وكان هذا سببا لطمع جاكي بك بالاستيلاء على المبلغ الجسيم وقد بلغنا ان جاكي بك المذكور فاوض من عندهم بذلك ليساعدوه ويقتسموا المال بينهم غنيمة باردة وانه لم يزل يتردد على هذا وذاك للحصول على بغيتـــه

حوادث محلية

سفر الجنرال بستور

عما قريب يسافر الجنرال بستور قائد جيش الاحتلال بتونس للديار الفرنسية ليحضر في جلسة الوزراء الحربية للنظر في تقدم الظباط والعساكر بفرنسا .

المجاعة والخطر المنتظر

لقد كتبنا فصولا متتالية واستلفتنا حكومتنا مرارا عديدة واملنا من جنابها الالتفات لكلامنا كتبنا في امر عظيم يهدد حياتنا وينذر بخطر عظيم على مستقبلنا الا وهو توقع مجاعة عامة يكون من ورائها مصائب كبرى وقد اطلعنا على فصل في جريدة الكوري في الموضوع نفسه واليك خلاصته :

كثيرا ما تكلمنا على المجاعة بالجزائر وقد بلغنا اخيرا ان مثل ذلك قد صار عندنا في تونس وفي البادية الامر قد تفاقم واستفحل داء ذلك الامر المرعى قليلة . والتبن عتب . الموت تفشت في الانعام . والصابة غير صالحة والاعراب اكلوا الاعانة التي جعلتها لهم الحكومة من قمح وشعير فعوض ان يزرعوها اكلوها لقلة ما لديهم من الزاد وقد فرغت بيوتهم وحاروا في امرهم فنخشى من تفاقم الامر حتى تحوجهم الضرورة لالحاق الضرر بغيرهم فيجب على الحكومة ان تاخذ احتياطاتها وتتدارك امر هؤلاء المساكين مثل ما فعلت حكومة الجزائر مع رعاياها وقال ايضا : اخبرنا مكاتبنا بسوق اهراس ان الحكومة اعتنت اخيرا بتوزيع اعانات كبيرة على فقراء اهالي باطنا وصفايا وسوق اهراس وقد قدم مكتوبا السوبروفي بباطنا لدائرة « لنبيز » يستفهم فيه عن حالة اهالي لوراس « جبال » وقد عين اعانة لسوق اهراس ۳۰۰۰ فرنك واقرض لهم ٥۰۰۰ فرنك من مداخيل طروقات الكومين ثم زاد ٦۰۰۰ فرنك من دخل الاداءات الدواوير

وعين اعانة الاهالي الصفايا ۲٥۰۰ فرنك وعما قريب ستفتح محلات للصدقة واخذت لذلك من كاسة معاليم الدواوير ايضا ۲۰۰ ولما اعلمت الحكومة الاهالي بذلك طاروا فرحا وقدروا التفات الحكومة لحالهم حق قدره وشكروها شكرا جزيلا فنرجو من حكومتنا الالتفات لحالة فقرائنا واملنا فيها ان تعمل مثل هذه الاعمال الحسنة انتهى كلام الكوري واننا نضم صوتنا له ونسترحمها لحالنا واملنا وطيد في شفقتها بنا وحبها لخيرنا

الجناب الملوكي

حظي بمقابلة جناب سمو الباي المعظم وزير العلوم والمعارف المسيو شرليتي الى الساعة التاسعة صباحا وفي الساعة العاشرة ذهب المسيو بلنسي للاديان بالسيو لوفيردوا فرنازي عرسال الكاف بقنصلو الواجبات فحظي بمقابلة الحضرة العلية وتبادل معها عبارات الوداد .

في عربة بتزرت

بينما كان الحمالة يرتقون في السلم على كروسة البوسطة التي تذهب الى بنزرت واذا ببعض الحمالة تكسرت به الدرجة فسقط على الارض مغميا عليه ودمه يسيل من راسه وحالته تنذر بالخطر فنقل الى المستشفى الصادقي .

سرقة

امس التاريخ على الساعة العاشرة ونصف اختطف ولد اهلي (سطويش) في فندق الغلة من يد امراة افرنجية ودراهما والقي القبض عليه السيكتور جيهان واحاله على مجلس الدريبه

دواء لقطع الفيران

بلغنا ان ادارة الفلاحة نبهت على عموم المعمرين الذين تتوعدهم هذا الحيوان المضر بالاشجار وغيرها ان يقدموا لطرفها لتعطيهم هذا الدواء مجانا لقطع دابر واطلس ان من اصيب من المسلمين بهذا الحيوان اذا جاء الادارة لا تبخل عليه بذلك .

تهنئة رصيف

بلغنا ان حضرة الرصيف الفاضل المسيو اوكور كرباتي مدير جريدة لا ديبش تونزيان ورئيس نقابة المطابع بتونس قد انتخب عضوا شوريا في مجلس التجارة بفرنسا فنقدم له عبارات الهنئة .

جمعية قرطاجنة

الاثرية

بلغنا ان مجلس هذه الجمعية انه قد اعاد انتخاب الدكتور كرتون محبي الآثار العتيقة بهذا القطر رئيس جمعية قرطاجنة لعامه فنهنئه بذلك .

فقدان الاطباء

من بلدان العمالة

كثيرا ما نصحنا للحكومة ان تكثر من اعوان الاطباء المتخرجين من المستشفى الصادقي في بلدان المملكة لتلافي اخطار المرضى والمصابين وقد بلغنا ان بعض الابناء في جهة تغفور المقرب من نار موقدة تعلقت بثيابه فانجرح ولعدم وجود طبيب هناك او معاون مات الولد شهيد عدم الاعتناء

مهندس جديد لصفاقس

قد جلبت الحكومة التونسية المسيو مونات مهندس من الطبقة الثانية كان موظفا بفرنسا وعينته لوظيفة باشغال صفاقس .

اعلان

من اراد النجاح في جميع اموره فليعتقد نيته ويقصد المدام دوجيزه المعلمة في فن الدكاترة والتنويد والاستيحات ونعم سائلها عن الغائب والحاضر ولها سر خفي في معالجة الامراض تطرد الاذى وتجلب الغنا والسلامة الصحة محلها نهج جول فري عدد ٥٨ زنقة ريات بالطابق الاول يسار الداخل

في الحكمة الحربية

نظرت المحكمة الحربية صباح امس النازلة في نازلة تتعلق بثلاثة عساكر من الخيالة وقد استدعي كثير من الشهود من غالب الاجناس والنازلة كبيرة وان شاء الله نفيد القراء عن محصلها .

وطرابلس الغرب كل يوم اربعاء بعد الزوال بساعة واحدة

«من تونس الى مرسيليا كل يوم خميس عند

الزوال «السفر» الى سوسه والمنستير والمهدية وصفاقس وقابس وجربه

وطرابلس الغرب كل يوم جمعة على الساعة السابعة مساء

«من مرسيليـه الى بنزرت وتونس وبلرمة كل يوم سبت على الساعة الثامنة مساء

كما ان الشركة المذكورة تقوم باسفار رسمية بين تونس وصفاقس وجربه وجرجيس والبيبان في كل يوم ثلاث والرجوع يقع على طريق المراسي المذكوره الا اذا حدث تغير في السفر في سائر فصول السنة تسلم الكمبانية تذاكر للذهاب الى باريز والاياب منها لزيادة الايضاح تخاطب دار النيابة لكائنة بنهج الجزائر عدد ٢ الوكلا... ب بادليسه وابنائه

الحكيم احمد الشريف

نفيد العموم ان الحكيم السيد احمد الشريف الكائن محله بنهج المستيري قرب حوانيت عاشور يقبل المرضى في محله المذكور كل يوم ما عدا يوم الجمعة من الساعة العاشرة الى الحادية عشرة صباحا ومن الساعة الثالثة الى الخامسة مساء

الحكيم اتريولو

ان الحكيم اتريولو طبيب الحضرة العلية الخاص يعلم العموم بانه عين وقتا للمعالجة ومعاينة الامراض في محله الكاين بنهج لين روش عدد ٥ من الساعة السابعة الى الثامنة صباح كل يوم

شركة الاوتوموبيل التونسية

الكائنة بنهج روما عدد ١١

تبيع هذه الدار وتكري الاوتوموبيلات

وقد اختصت بنوع الاندولات المألوفة والكراء بحساب ١٠ صانتيمات للشخص الواحد والكيلوميتر الواحد

ميزون مديل

الكائنة بشارع جول فري بتونس

هذه الدار تخيط الملابس للرجال والشبان والاطفال

اسعار ملابس الشتاء من القماش الرفيع ٢٧ فرنك و٣٢ فرنك و٣٨ فرنك و٤٥ فرنك وللشبان ١٥ فرنك و١٨ فرنك و٢٢ فرنك و٢٥ فرنك اسعار البارديسو من اربع نوع ٢٥ فرنك و٣٠ فرنك و٣٥ وفرنك ٤٠ و فرنك والشبان ١٨ فرنك ٢١ فرنك و١٨ فرنك و٢٥ فرنك يوجد بهاته الدار كميات وافرة من الملابس التي لا يتبلها الماء والتي منسوجة بالجلد والكاوتشو

ومديلزون بل فردان بنزرت وصفاقس

مكتبة صالبيه بشارع فرنسا عدد ١٧ بتونس

تتكلف هاته المكتبة بجميع المطبوعات وطوابع المكاتيب و «الفاتورات» وغيره وقد اختصت بشكل لطيف من حروف بروية لديها من الكاغد كافة الانوع وبدكك جميع ادوات الكتابة .

وهي تجيب في اول بريد عما يطلب منها من بين المدن او مساطر .

اعلانات

في التياترو روسيني

العاب بديعة مبهجة وغريبة كل ليلة على

الساعة ٨و٥ وفي كل يوم احد وخميس وسبت على الساعة ٤ مساء

كمبانية «دانوز» البابور «اكسندرا»

بعد وضع ما به السلع وشحن السلع يسافر الى بيره وازمير واستنبول فكل من اراد ان يسافر او يوسق سلع فليتقدم الى مسيو سيير بنهج ايطاليا عدد ٥ بتونس

AU BON MARCHÉ, Tunis

بازار قطانية

بنهج فرانسا عدد ٢٤

تحت بلاص البكوش في باب البحر

يعلم العموم ان لديه اقمشة رفيعة حرير غير مخلوط للسراول وصوف وحرير وصوفا خاص وملف مى للكساوي والجبايب والبرانس على اختلاف الالوان وكلاصت وسراول حرير وصوف والدخان مختلفة رفيعة الانمنة ومحارم كبيرة وجميع الكنوليات الروائح للصيفة ويوجد بالمحل روبات وبنوارات وصبابط للنسوة والبنات وكركوات الذهب بالمريش فمن له رغبة في شيء من ذلك يقدم للمحل المذكور ويجد كل مساعدة وملاطفة ومهاودة ولا اقل من كونه يتفرج ولا يشتري والكتالوك يرسل لمن يطلبه

Chocolat DELHAIZE Frères & Cie

شكلاطه ماركه صيد

ديليز فرير وشركائه

هي الشكلاطة اللذيذة التي تقوي البدن وتبعث فيه نشاطا ولها نكهة وتترك الفم رائحة طيبة

سينماتوغراف امينا

استحضرت هاته الدار عدة اشكال وصور ومناظر متحركة ومختلفة الانواع والاغراض آية في اتقان التشخص بالنور الكهربائي وذلك بمحلها الكائن الجليل بنهج املكار وقد اتخذت ادارة هذا السنماتوغراف شعارا لها افادة الناظر مع تسليه واستمالة خاطره لذلك نحث العموم على الاقبال عليها

سعر الدخول نصف فرنك وفرنك وفرنك ونصف وفرنكان

MANUFACTURE DE CHAUSSURES
CHEMLA, SITBON & Cie

ادارة الجريدة تعلم قرائها الكرام بان معمل جديد شمله وسطبون الكائن بنهج قسطينه عدد ٧ المشهور بجودة صنعة الصبابط ورفعة الجلد

الذي دليوا الخير النعت اصحاب الذوق اللطيف

على الاقبال على هذا المعمل

AU POISSON D'OR
FALLAH NATAF & Frères — Tunis

الى سمكة الذهب

يعلن للعموم فالح نطاف واخوانه الكاين محلهم في نهج رومه عدد ٥ بكونهم جلبوا في هاذيا الايام الاخير اصحن فونكراف على وجهين متاع العمارة الجديدة اولهم الشيخ الصادق بن عرفه بالبيانو وكذلك ليلة بالبيانو وديدوا بالرقيق بعمله شمامه وكذلك سلاسيه وقدريه من الفقري المشهوريـن يبع فنكراف من اشهر فابريكة وعلى غاية من الصحة والصمار التام ومعها ابصا عشرين غاية مختارين من الماركة المشهورة (eden) الذي لم يحسب في العدل مائة وخمسة وثلاثون فرنكا الذي يكون دفوعهم خمسة وثلاثون فرنكا مسبقا وبقي الثمن مشاهرة على حساب كل شهر عشر فرنكا وكذلك جمل اجرة البريد ترسل مجانا لمن يطلبها ومن يكذب فاليجرب ويزور المحل المذكور ويجد ما يسره من حسن الملاطفه وحسن الخلق الذي لم يوجد في محل اخر

Phar "Tunisia-Palace"

بوماضة انتوان مركيز

اذا العدمت الامراض العصبية المعبر عنها بالروماتيزم واعترضت الاسم فمن الفصل بعيد في ذلك على احد الاعدا الدهن المعروف ببوماضة انتوان مركيز الذي اعتنى بتهيئتها المسيو باول وسباني الصيد لاني من الرتبة الاولى

ان هذا الدهن الذي يشمل على ادنى جزء من الاضافات الكيماوية متركب من حشايش مجلوبة بلاد الشرق مذهب بجميع الامراض العصبية المشار اليها كيفما تقادمت عليها الازمنة فاستعمل هذا الدواء ولو ايام فانها يكون كافيا لشفاء الروماتيزمو ولو كان متوكنا

. فينبغي التنبه للعلامة الموضوعة على وعاء الدهن باسم انتوان مركيز خوف تقليدها

ثمن الوعاء فرنكات ٤

يوجد هذا المرهم عند دبنا اخم بتونس بيت الدواء الكائنة قرب تونيزيا بلاص وقرب الكازينو البلدي وبسائر بيوت الدواء المعتبرة المدينة المذكورة ويوجد مع الوعاء ورقة بها بيان كيفية الاستعمال

الحكيم شالوم

ن الحكيم شالوم المحصل على الشهادة العليا في كليه المستعرات بباريز والشهادة العليا في كلية الاطباء بمدينة مونبليك لما اشتهر به من المهارة في الاجراح ومعالجة امراض الاوجاع الحارة وخلاص النسوة التي يصعب عليهن الولادة في المستشفيات وغيرها يعلم العموم بانه يقبل الزائرين في محله الكاين بنهج لقول عدد ٢. على الساعة التاسعة صباحا وعلى الثالثة مساء وفي ديته

Maison de SANTÉ DES YEUX
du Docteur VARESE, Tunis

طبيب العينين

يتشرف الحكيم فاريز المشتهر بمعالجة العينين باعلام العموم انه يقبل الزائرين بمحله الكاين بنهج المالطية عدد ٤١ كل يوم من الساعة الثامنة الى الزوال ومن الثالثة الى السادسة بعده ويعالج الفقراء مجانا وقد خصص الترجمان شمامة تسهيلا لمخاطبته

LIBRAIRIE ✤ PAPETERIE ✤ IMPRIMERIE
NIÉRAT & FORTIN, Tunis

اشتهرت هذه الدار بالطباعة سواء بالاسود او بالالوان و بالتصاوير . تطبع الرسائل ومطبوعات التجارة وتصنع الدفاتر وبها كتب الاجازات المدرسية الكتب التي ... والكتب المدرسية — وبها الكاغد من جميع الاصناف .

(البيع بالكثير وبالقليل)

وكذلك يطبع ما يعرض عليها من المخطوطات ولها اتقان خاص في بطاقات الزيارة اللطيفة الشكل

طلبوا الى دكان

ل . ... الذي ... من اشهر ديار التجارة

تونس { بشارع فرانسا عدد ١٥ / نهج ايطاليا عدد ٧

مطبعـــة التقـــدم

بناء على اقبال العموم على نادى المطبعة الوطنية وتعززهم لمشروعها فقد جلبنا اخيرا كمية وافرة من مواد الطبع الحديثة بحيث صارت هاته المطبعة تطبع كل ما يطلب طبعه في اوجز وقت

شركة البواخر الطليانية

ان هاته الشركة تتعهد باعطاء تذاكر السفر او بطوعات حمل البضايع بكل جهة تسافر اليها بواخرها مثل سيسيليا وسردانيا وشعوط ايطاليا ومرسيليا وبحر ادرياتيك من جهة الارووه وبهر الدانوب ومصر وطرابلس وخالية (بجزيرة درود) والبحر الاحمر والهند والصين واميركا الجنوبية والشمالية وانقلترا واعظم مدن فرانسا واوروبا وذلك بمحل مسيو فوريو وروبابيو بنهج ... عدد فروعها الكائنة بالمراسي التونسية

قدوم البواخر كل يوم اثنين

على الساعة الثامنة صباحا تقدم البواخر الطليانية الى تونس من سوسة والمنستير والمهدية وصفاقس وقابس وجربة وطرابلس ومالطة ويوم الثلاثاء على الساعة العاشرة صباحا من كالياري وجنوة وقرانه

ويوم الاربعاء على الساعة الرابعة من شطوط ايطاليا الذهاب من تونس يوم الاثنين عند الزوال الى كالياري وجنوة ويوم الاربعاء على الساعة الرابعة مساء الى سوسة والمنستير والمهدية وصفاقس وقابس وجربة وطرابلس ومالطة وعلى الساعة الثامنة الى تراباني وباليرمو ونابولي

يوم الاحد على الساعة السابعة مساء الى ... شطوط ايطاليا

AVIS IMPORTANT
فكاهة

سئمت ترك الاشغال . والفراغ من الاعمال . واهمني عالم السريرة . الى التجول بنهج الجزيرة . فلم ازل به وانا متماشي . بين شوائن القصور ومحصر الماشي . حتى اوقفني الطرب . والقدر المكتوب ابا العجب . على دكان حلاق . جمع نفايس الاعلاق . من طيب نطيب به النفوس . وعصي من فضة وابنوس . ورفعت لغرته النظر . فاذا هي سنة عشر . ودعاني الاعجاب ان اقول لمن هذا الدكان . فقيل لي العربي درغوث احزم الشبان . فشكرت ماء وحودين الله اديب

مدير الجريدة وصاحب امتيازه البشير الفورتي
طبع بمطبعة التقدم